



22.01.2015

İstanbul :

Sayı
Our Reference: 394Konu
Subject : **Boksit kargolarının yüklenmesi sırasındaki
Sıvılaşma Tehlikeleri Hk.**

Sirküler No: 62 / 2015

Sayın Üyemiz,

İlgi: 13 Ocak 2015 tarihli BIMCO Update Manager – Daily Bülteninde yayınlanan bir yazı.

“Kargo Uyarısı – Boksit Kargoları Sıvılaşabilir!” başlıklı İlgı yazıda, boksit kargolar ile ilgili sorunların daha önce de rapor edildiğine değinilmiş ve son olarak Kuantan, Malezya’dan Çin’e boksit kargosu yükledikten sonra, 2 Ocak 2015 tarihinde yük gemisi Jüpiter’in batmasının, Malezya limanlarından gelen boksit yüklerinin özellikle şiddetli yağış sonrasında sıvılaşma problemleriyle karşılaşabileceğini gösterdiği belirtilmiştir.

BIMCO’nun Üyelerini, Endonezya ve Malezya gibi ülkelerden ve yüklerin yoğun bölgesel yağışlara maruz kaldığı ülkelerden boksit kargo taşınması yapmayı tasarlarken, P&I Klüplerine danışmaları konusunda teşvik ettiği bildirilmektedir.

İlgı yazının Odamızda yapılan Türkçe çevirisi (Ek-1) ve İlgı yazı (Ek-2) ilişikte sunulmuştur.

Bilgilerinizi arz ve rica ederiz.

Saygılarımızla,


 Murat TUNCER
 Genel Sekreter
EKLER:

Ek-1: İlgı yazı.

DAĞITIM:**Gereği:**

- Tüm Üyelerimiz (Web)
- Türk Armatörler Birliği
- S/S Gemi Armatörleri Motorlu Taş.Koop.
- Piri Reis Üniversitesi
- Vapur Donatanları ve Acenteleri Derneği
- İMEAK DTO Şubeleri
- Türk Loydu
- Türk Uzakyol Gemi Kaptanları Derneği
- Gemi Sahibi Firmalar
- İMEAK DTO Şube Y.K. Başkanları

Bilgi:

- Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığı
- Deniz ve İçsular Düzenleme Genel Müdürlüğü
- Sn. Sefer KALKAVAN
- TOBB DTO’ları Konsey Başkanı
- Meclis Başkanlık Divanı
- Yönetim Kurulu Başkanı ve Üyeleri
- Sn. Erol YÜCEL
- TOBB Türkiye Denizcilik Meclisi Başkanı

Kargo Uyarısı – Boksit Kargoları Sıvılaşabilir!

BIMCO Denizcilik Departmanı tarafından, Amazon Koyu bölgesinden özellikle Trombtas'tan ve Endonezya'dan yüklenen boksit kargoları ile ilgili problemler daha önce rapor edilmişti.

Kuantan, Malezya'dan Çin'e boksit kargosu yükledikten sonra yük gemisi *Jupiter*'in 2 Ocak 2015'te can kayıplarıyla sonuçlanan batışı, Malezya limanlarından gelen boksit kargolarının bilhassa şiddetli yağış sonrası sıvılaşma problemleriyle karşılaşabileceğine işaret etmektedir.

Sıvılaşma problemi henüz kazanın sebebi olarak kanıtlanmamış olsa da ve anılan yükün Uluslararası Denizcilik Katı Dökme Yükleri Kodu(IMSBC) içinde C Grubu kargosu kapsamında olmasına rağmen, BIMCO Denizcilik Departmanı boksit kargolarının yüklenmesi sırasındaki sıvılaşma tehlikeleri hakkında üyelerine hatırlatmada bulunmak istemektedir.

Endonezya ve Malezya'dan gelen boksit kargolar ıslak ve birçok ince parçacıklar içeriyor olabilir; ve sıvılaşma eğilimi gösteren bu kargoların artan sıklıkta görülmesi onların C Grubu "boksit" kargo olmadıklarını işaret ediyor gibi gözükmektedir.

Kargoda öbekler oluşması halinde bile bunların düzgün olmayan bir şekilde dağıtıldığı rapor edilmiştir. Bu yüzden nakliyat için bu kargolara A Grubu kargoları gibi muamele edilmesi gerekir. Bu, IMSBC Kodunun uyulması gereken şartlarına uygun olarak TML ve nem içeriği testinin bir tedbir olarak uygulanması gerektiği anlamına gelmektedir.

BIMCO üyelerini, yukarıda adı geçen ülkelerden ve yüklerin yoğun bölgesel yağışa maruz kaldığı ülkelerden boksit kargo nakliyelerini tasarlarken, P&I Kulüplerine danışmaları konusunda teşvik etmektedir.

İletişim: marine@bimco.org

Çeviren: Yağmur Tulga

(13 Ocak 2015 tarihli BIMCO Update Manager-Daily Bülteninde yayınlanmıştır.)

EK-2

user e-mail... password... LOG IN
REMEMBER ME FORGOT PASSWORD SIGN UP

HOME MARINE TECHNICAL GUIDANCE TECHNICAL NEWS 2015 CARGO ALERT- BAUXITE CARGOES MAY LIQUEFY!!

SEARCH

[CLEAR](#)

CARGO ALERT- BAUXITE CARGOES MAY LIQUEFY!!

The BIMCO Marine Department has previously reported problems concerning the loading of bauxite cargoes from the Amazon Bay region, especially Trombtas and Indonesia (see related link below).

The sinking of the bulk carrier *Jupiter* on 2 January 2015 with significant loss of life, after reportedly loading a cargo of bauxite from Kuantan, Malaysia to China, indicates that bauxite cargoes coming from Malaysian ports, in particular after heavy rains, may also suffer from liquefaction problems.

Whilst liquefaction has not yet been established as the cause of the incident, the BIMCO Marine Department would like to remind members of the dangers of liquefaction when loading bauxite cargoes, even though it is a Group C cargo in the International Maritime Solid Bulk Cargoes (IMSBC) Code.

It appears that bauxite cargoes coming from Indonesia and Malaysia can be wet and contain a lot of fine particles and the increasing frequency of these cargoes with liquefaction tendencies seems to suggest that they are not Group C "Bauxite" cargoes. Even where lumps appear in the cargo, it has been reported that these are very unevenly distributed, so it is very important that for shipment, they should be treated like Group A cargoes. This means testing of TML and sampling/testing of moisture content in accordance with the requirement of the IMSBC Code should be carried out as a precaution.

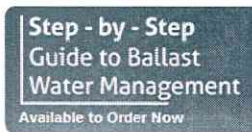
BIMCO would also urge members to consult their P&I club for advice when contemplating a shipment of bauxite cargo from the above-mentioned countries and in any countries where these cargoes have been exposed to heavy torrential rainfalls, monsoon seasons etc.

Contact: marine@bimco.org

13.01.15

Related links

[Cargo Alert - Indonesian Bauxite Cargoes -Possible Liquefaction Danger!](#)



TECHNICAL NEWS ARCHIVE

- 2015
- 2014
- 2013

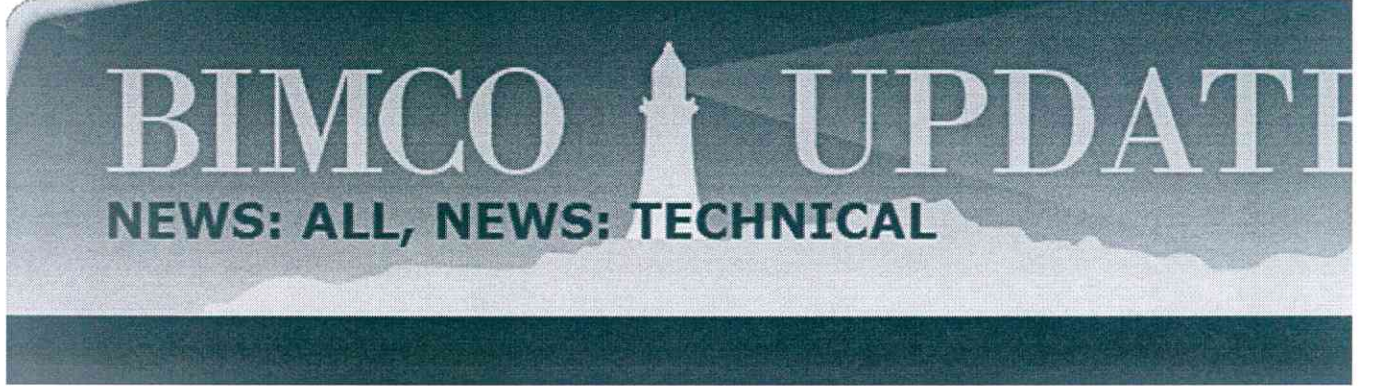
Engin KÖKNEL

Kimden: Mehmet KILIÇ
Gönderme Tarihi: 14 Ocak 2015 Çarşamba 08:42
Kime: Hüseyin ERTAN; Engin KÖKNEL
Konu: FW: BIMCO Update manager - Daily

Mehmet KILIÇ
İdari İşler
Evrak Kayıt Sorumlusu

İMEAK Deniz Ticaret Odası
Meclis-i Mebusan Cad. No:22
Fındıklı\Beyoğlu\İstanbul
+90 212 252 01 30 (306)
+90 212 293 79 35
www.denizticaretodasi.org.tr

From: BIMCO [<mailto:noreply@bimco.org>]
Sent: Tuesday, January 13, 2015 6:15 PM
To: DTO
Subject: BIMCO Update manager - Daily



News: All

Cargo Alert- Bauxite Cargoes May Liquefy!!
[Read article \(mobile friendly version\)](#) News: Technical

Cargo Alert- Bauxite Cargoes May Liquefy!!
[Read article \(mobile friendly version\)](#)

BIMCO
Bagsværdvej 161
2880 Bagsværd
Denmark

Phone: +45 44 36 68 00
Fax: +45 44 36 68 68
E-mail: mailbox@bimco.org